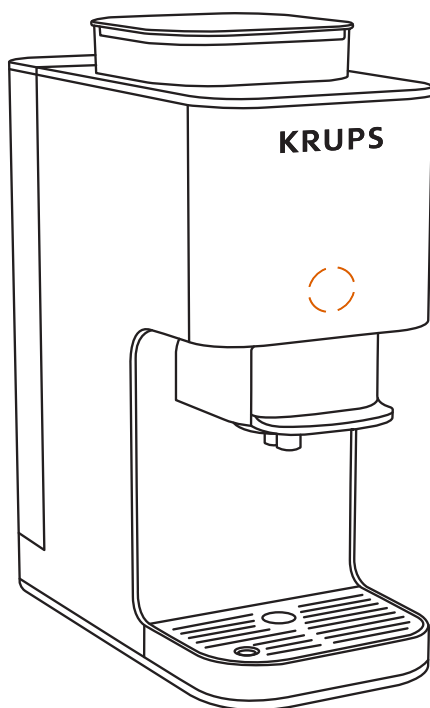


KRUPS

COFFEE CRUSH

SA400 -SA401

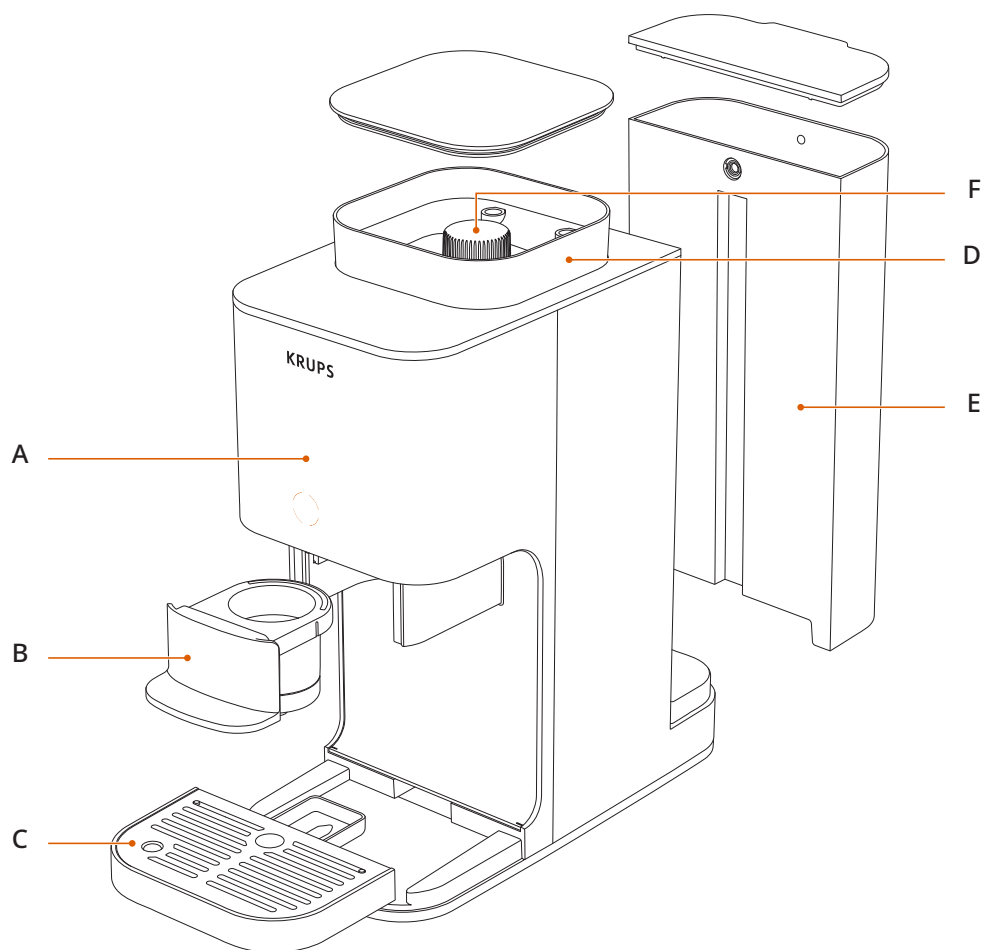
User Manual



CONTENTS

1. Description	p.3
2. Technical specifications.....	p.5
3. Important safety information	p.5
4. First-time use.....	p.5
5. Preparing coffee	p.7
6. Preparation with ground coffee.....	p.11
7. Cleaning	p.13
8. Descaling	p.14
9. Meaning of light signals.....	p.16
10. Troubleshooting.....	p.17
11. End of life of electrical and electronic products.....	p.18

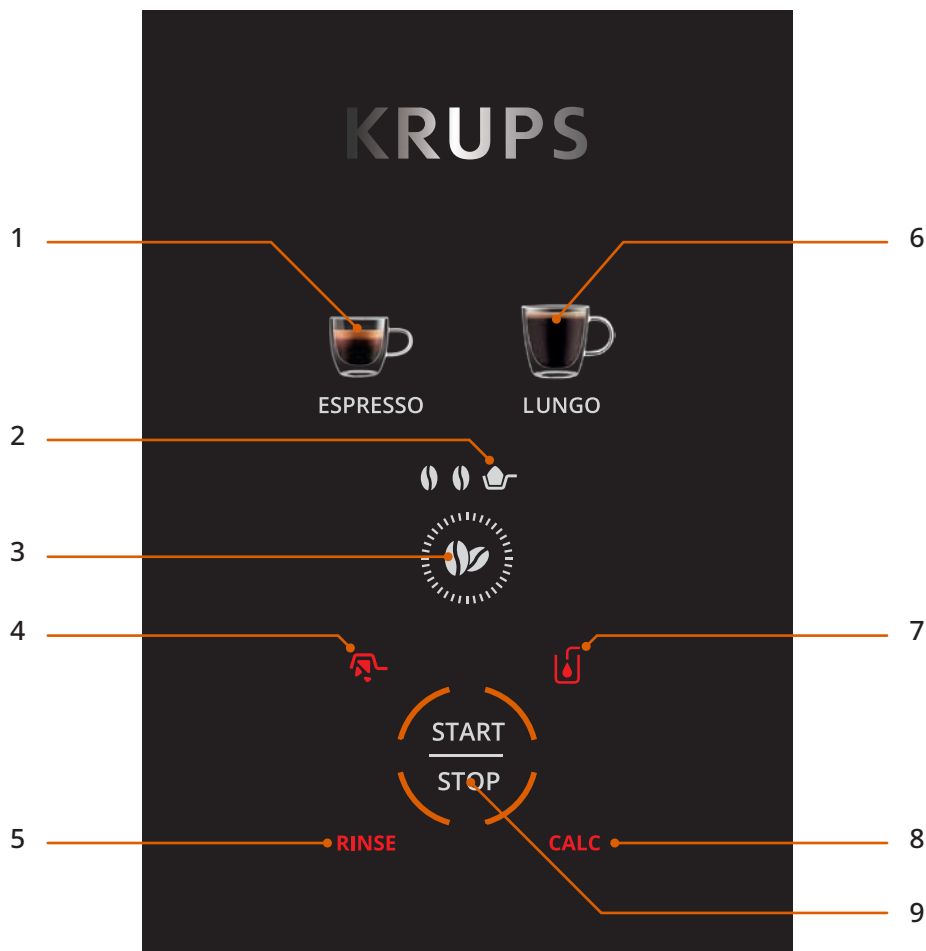
1. DESCRIPTION



- A** Control screen
- B** Coffee drawer
- C** Drip tray

- D** Coffee bean container
- E** Water tank
- F** Grind adjustment knob*

*Depending on the model



- 1 Espresso
- 2 Ground coffee mode
- 3 Intensity setting
- 4 Empty Coffee drawer alert
- 5 Rinse alert

- 6 Long coffee
- 7 Add water alert
- 8 Descale alert
- 9 START/STOP

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Pump pressure 15 bar
- Dimensions 150 mm x 360 mm x 295 mm

3. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Read all of the instructions carefully before using the appliance, particularly the safety precautions.
- This appliance is intended for home use only.
- The appliance must only be plugged into a standard power supply and must comply with the voltage and frequency specifications shown on the appliance's safety label.

4. FIRST-TIME USE

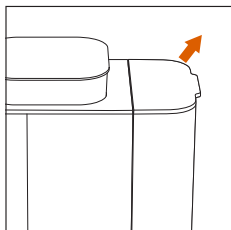
Note: This machine is new and has been tested with coffee prior to packaging. Although it has been cleaned, there may be a small amount of residual coffee remaining on the inside. This is normal and will not affect the machine's performance.

To ensure correct operation from the very first use, please follow these steps before using your machine for the first time:

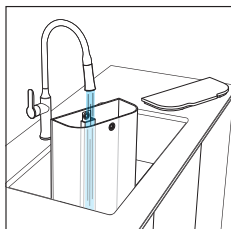
1. Unpacking the machine

- Remove the machine from its packaging carefully.
- Check that all of the parts are there and in good condition.
- Remove the paper band located on the inside of the coffee bean container.
- Remove the sticker from the machine's panel.

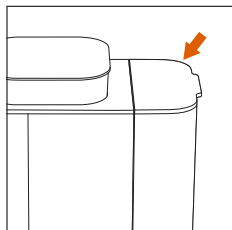
2. Fill the water tank



- Remove the water tank.



- Fill it with water up to the MAX level.



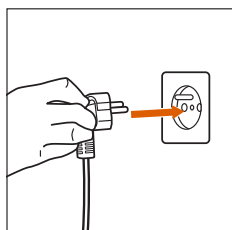
- Attach it back onto the machine.

3. Switch on the machine and carry out a first rinse

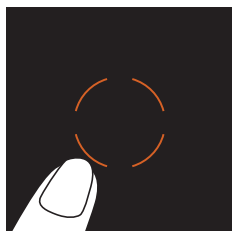
We recommend running a rinsing cycle without coffee before the first use.



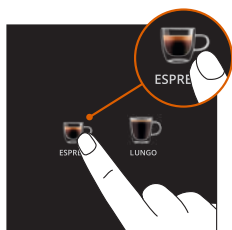
- Place a cup (at least 70 ml) under the brewing head.



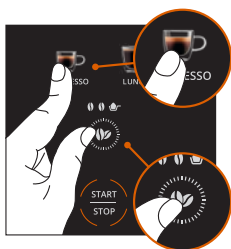
- Plug in the machine.



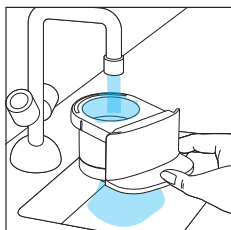
- Press the central orange button to switch it on.



- Press the espresso button.



- Press the espresso button and coffee bean button at the same time to activate the rinsing mode.

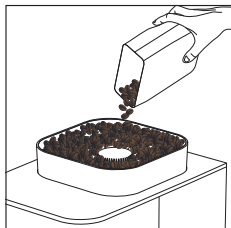


- Rinsing will start and end automatically.
- Rinse the Coffee drawer.

5. PREPARING COFFEE

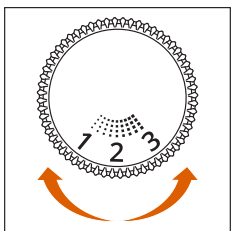
With coffee beans

1. Fill the coffee bean container



- Pour fresh coffee beans into the coffee bean container.

2. Adjust the grind setting.*



- Open the lid of the coffee bean container. Turn the adjustment knob to select your preferred grind size:

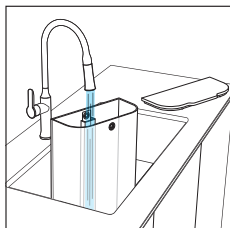
- **Lower-number setting:** fine grind => for a powerful and intense espresso
- **Medium setting:** medium grind => for a balanced flavour
- **Higher-number setting:** coarse grind => for filter coffee

*depending on the model

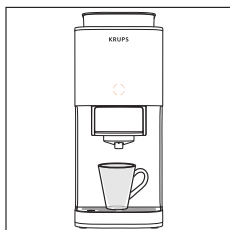


Only adjust the grind size while the coffee grinder is in operation, while making coffee. Adjusting it when the grinder is not in operation could damage the mechanism.

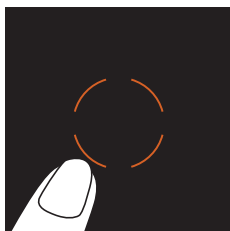
Note: After changing the grind size setting, make a coffee so that the adjustment is adequately perceptible in terms of both taste and flow.



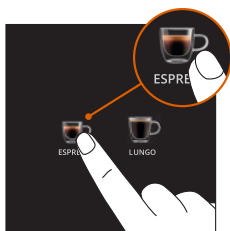
- Fill the water tank with water up to the MAX level.



- Place your cup under the coffee outlet.
Note: Remove the drip tray for a large cup.



- Switch on the appliance.



- Select your preferred style of coffee.

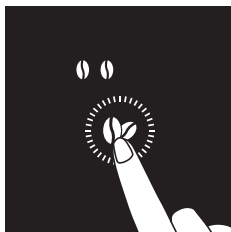
Tips: How to make
your coffee hotter.



Or follow the section above:
"4. FIRST-TIME USE"

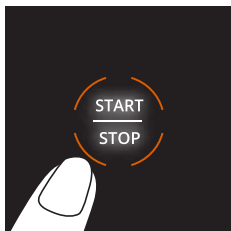
3. Customise your drink settings if you wish.

Adjust the drink to your preferences:



- **Intensity of coffee:** choose from 2 intensity levels

4. Start coffee-making



- Press the START/STOP button. The machine will start the coffee-making process.



Avoid removing the tank while in operation, otherwise you may need to restart the coffee-making process.

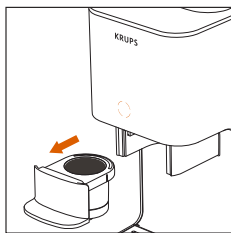
5. Enjoy your drink



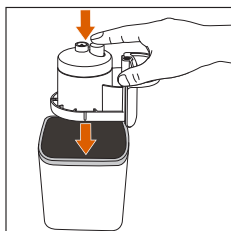
- Once the coffee has automatically finished flowing out, your drink is ready for you to enjoy!

Note: You can stop the flow of coffee part-way through by pressing the START/STOP button.

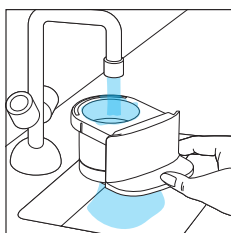
6. Empty the used coffee grounds



- Remove the Coffee drawer

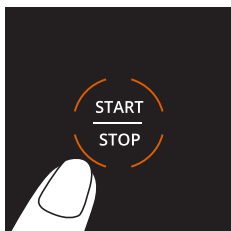


- Turn the drawer upside down over a suitable container, then press the button. You can also tap the tray gently to remove the coffee grounds.



- Rinse the drawer using water.

7. Switch the machine off

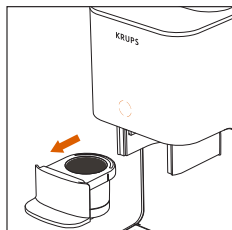


- To switch the machine off after using it, press the START/STOP button for 2 seconds.

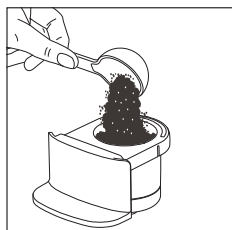
Note: If no action is taken, after 8 minutes, the machine will switch off automatically.

6. PREPARATION WITH GROUND COFFEE

Use this mode to make coffee using ground coffee (such as decaffeinated coffee). In this case, the coffee grinder will not be used.

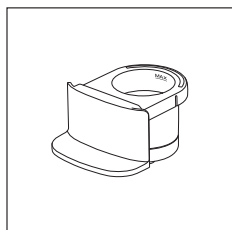


- Remove the drawer.



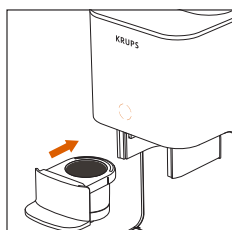
- Pour a portion of ground coffee into the drawer.

Note: If your ground coffee is too fine, the machine will not be able to extract the coffee properly.

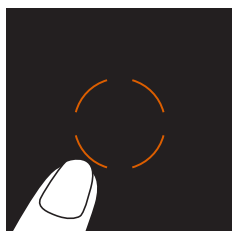


Do not exceed the MAX line shown inside the drawer.

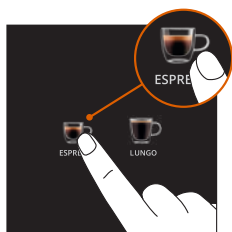
Note: Reduce the amount of coffee if you are using very finely ground coffee.



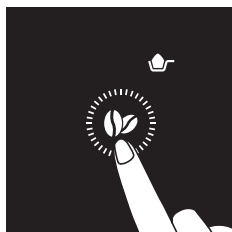
- Put the drawer back in its place



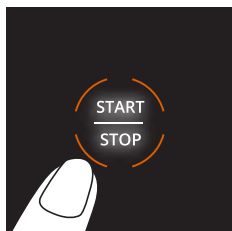
- Switch the machine on



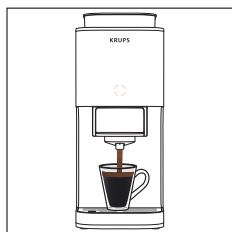
- Choose which drink you want to make.



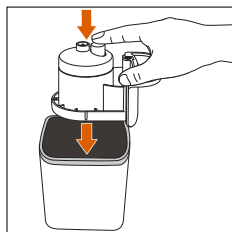
- Select ground coffee mode
- Press the intensity button as many times as necessary until the ground coffee icon appears on the screen.



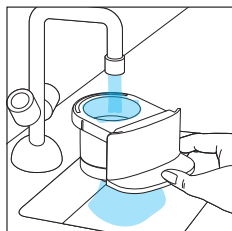
- Press the START/STOP button to start extraction.



- Enjoy your drink.



- Empty the used coffee grounds.

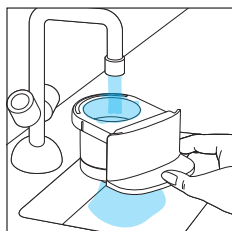


- Rinse out the drawer.

7. CLEANING

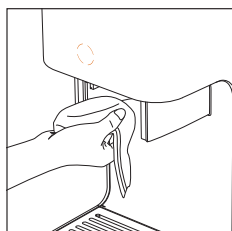
Regular cleaning ensures an optimal performance and preserves the quality of the coffee.

1. Rinse the drawer after each use



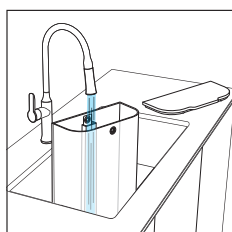
- Remove the drawer and rinse it carefully with warm water to get rid of any coffee residue.

2. Regular cleaning

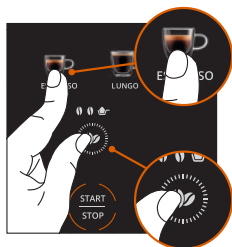


- Empty and clean the drip tray
- After removing the drawer, clean the head with a damp cloth to get rid of the coffee residue.

3. Rinsing

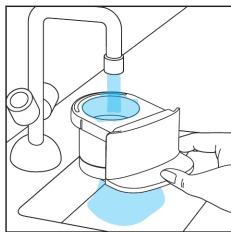


- When the rinse alert appears, follow the steps below to rinse your machine.
- Fill the tank with clean water.



- Place a 70 ml cup under the coffee outlet. The cup will collect the rinse water during the cycle.
- Put the empty drawer in position.
- Press the **Bean and Espresso** buttons simultaneously to select rinse mode.
- Press the START/STOP button to activate rinse mode.

4. End of rinsing



- When all of the coffee style icons are back to normal, the rinsing process is complete.
- Remove the drawer and rinse it with water.
- Your machine is now ready for use.

8. DESCALING



For optimal machine performance and longevity, run a descaling cycle as soon as you see one of the alerts below or notice a gradual decrease in beverage volume, which may indicate scale build-up. When using hard water, monthly descaling is recommended.

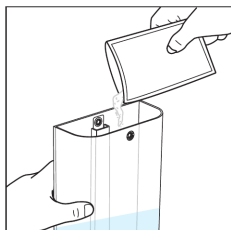


- The machine displays the CALC alert when descaling is recommended. We recommend carrying out the descaling process when this alert appears.
- After 230 cycles (without descaling), the machine will no longer be able to prepare drinks. The CALC alert, the Lungo cup and the coffee bean are displayed on the screen. This means it is necessary to descale the machine.

1. Prepare the descaling solution

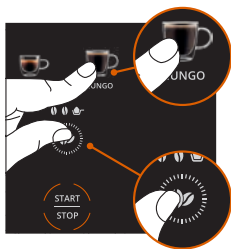
- Remove the water tank.
- Fill it with 1 litre of room-temperature water.

Note: *KRUPS descaler is available for purchase from the official KRUPS website and other retailers.

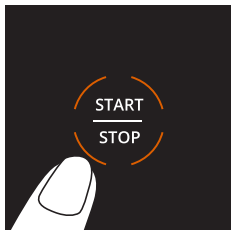


- Add the entire contents of the KRUPS descaler* to the tank and mix it until it has completely dissolved.
- Place a container with a capacity of at least 2 litres under the coffee outlet and the steam nozzle. This container will collect all of the liquid that is released during the cycle.

2. Start the descale programme



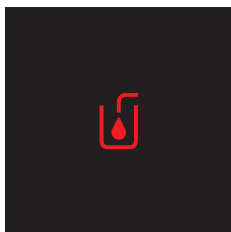
- **To begin:** Press and hold the Bean and Lungo buttons simultaneously for 3 seconds.



- Press the START/STOP button to start the descaling process.
- The coffee style icons will light up, one by one, indicating that the descaling process is under way.

3. Monitor the process

When the “water tank” alert appears during the process:



- Empty the tank and clean it.
- Empty the container located below the coffee outlet and put it back in position.
- Refill the water tank up to the MAX level and put it back in position.
- The “water tank” alert will disappear.
- Press START/STOP again.
- The cycle will continue.

Note: Keep an eye on the container and empty it if necessary.

You can pause the cycle by pressing the START/STOP button if you need to empty the container.

If the “water tank” alert appears again, you need to add more water to the tank.

4. End of descaling

- When all of the coffee style icons are lit again together and the CALC alert has disappeared, the descaling process is complete.

Note: You can also start a descaling cycle manually by following the same steps.

9. MEANING OF LIGHT SIGNALS

INDICATOR LIGHT	MEANINGS	SOLUTIONS
	There are coffee grounds remaining in the drawer from the last coffee that was made.	Remove the drawer and empty out the coffee grounds. Then rinse it before using it again.
	There is not enough water in the water tank.	Add clean water to the water tank.
RINSE	Your machine needs to be rinsed.	Start a rinse process by following the steps in the user manual.
CALC	Your machine needs to be descaled.	Start a descale process by following the steps in the user manual.
	Excessive pressure on the system is preventing coffee extraction.	Press and hold the START/STOP button for 2 seconds to switch off the machine. Press the START/STOP button again to switch on the machine. Clean the drawer and start your drink preparation again.

10. TROUBLESHOOTING

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The machine is not switching on.	The power cord is not plugged in.	Check the electrical connection and plug it into a socket that is working.
	START/STOP button not pressed.	Press the START/STOP button.
	The outlet is blocked by coffee residue.	Rinse the drawer
Coffee is not flowing out.	There is not enough water in the tank.	Fill the water tank.
	It might have been a while since you last used it.	Start a rinse cycle and clean the brewing head with a damp cloth to remove any coffee residue.
	Ground coffee is too fine.	Use a coarser grind.
The amount of coffee has decreased.	Limescale.	Start a descale cycle.
The coffee is too weak or too strong.	The grind setting is wrong.*	Adjust the grind setting (see “Preparing coffee” section)
	The coffee intensity is not set correctly.	Adjust the intensity in the drink settings. (See the “Prepare your coffee” section)
The coffee is not hot enough.	The cup has not been pre-heated.	Rinse the cup with hot water prior to use.
The coffee grinder is not working.	The coffee bean container is empty.	Add coffee beans.
The CALC alert has lit up and I cannot make coffee.	The machine needs descaling	Run descale cycles.
The CALC alert is still active.	Descal cycle not completed.	Run descale cycles in full.
Water is leaking from under the machine.	The drip tray is full or misaligned.	Empty the drip tray and reposition it correctly.
The “add water” alert is displayed.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank.
	Water tank inserted wrongly.	Remove the water tank and insert it firmly.
How can I switch off the machine manually?		Press and hold the START/STOP button for 2 seconds. Alternatively, your machine will switch off automatically after 8 minutes.

*depending on the model

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
How can I resolve a blocked machine?		Press START/STOP to switch off the machine. Unplug it and wait for 1 minute, then plug it in again. Press START/STOP again to switch it back on.
	Your machine has not been descaled.	Run a descale cycle.

If one of these problems persists, please contact KRUPS customer service.

11. END OF LIFE OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC PRODUCTS

We are playing our part in protecting the environment!

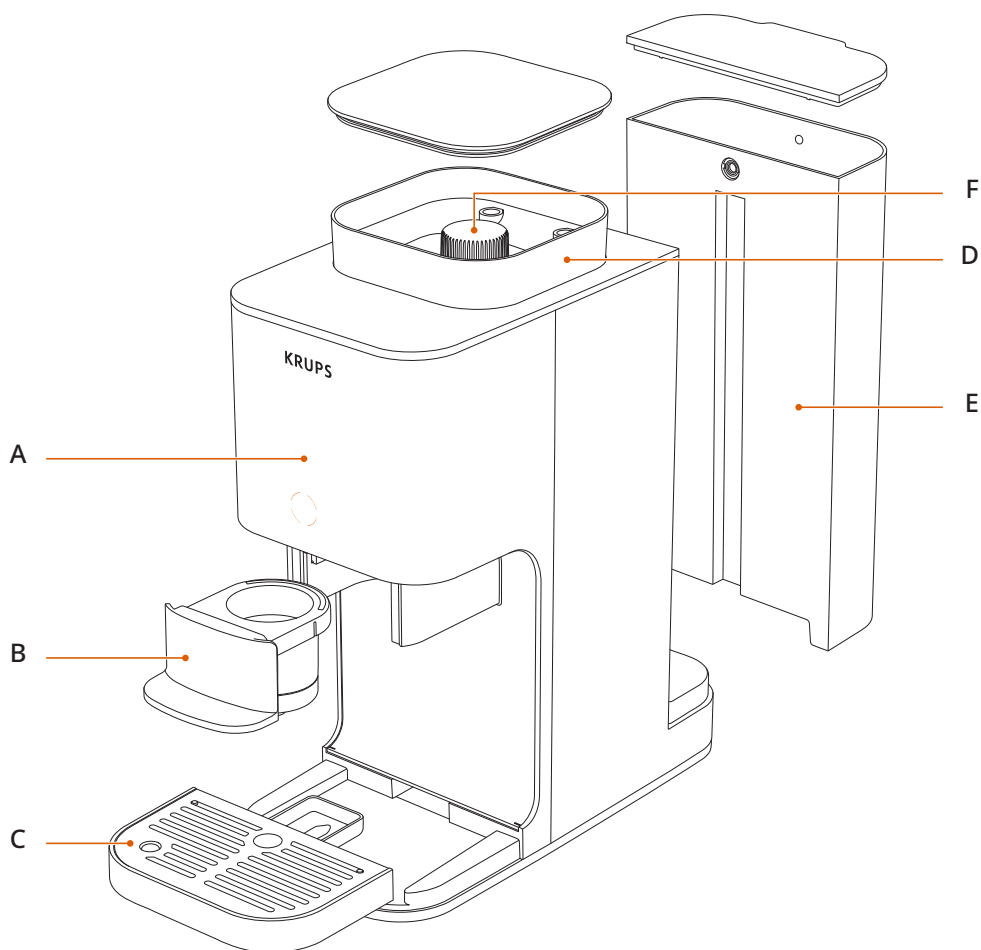


- ① Your product contains various materials that can be reused or recycled.
- ➡ Take it to an approved service centre or collection point for it to be dealt with in the most appropriate way.

CONTENIDO

1. Descripción	p.596
2. Especificaciones técnicas	p.598
3. Información de seguridad importante	p.598
4. Primer uso	p.598
5. Preparación del café	p.600
6. Preparación con café molido	p.604
7. Limpieza	p.606
8. Descalcificación	p.607
9. Significado de las señales de luz	p.609
10. Solución de problemas	p.610
11. Final de la vida útil de productos eléctricos y electrónicos...	p.611

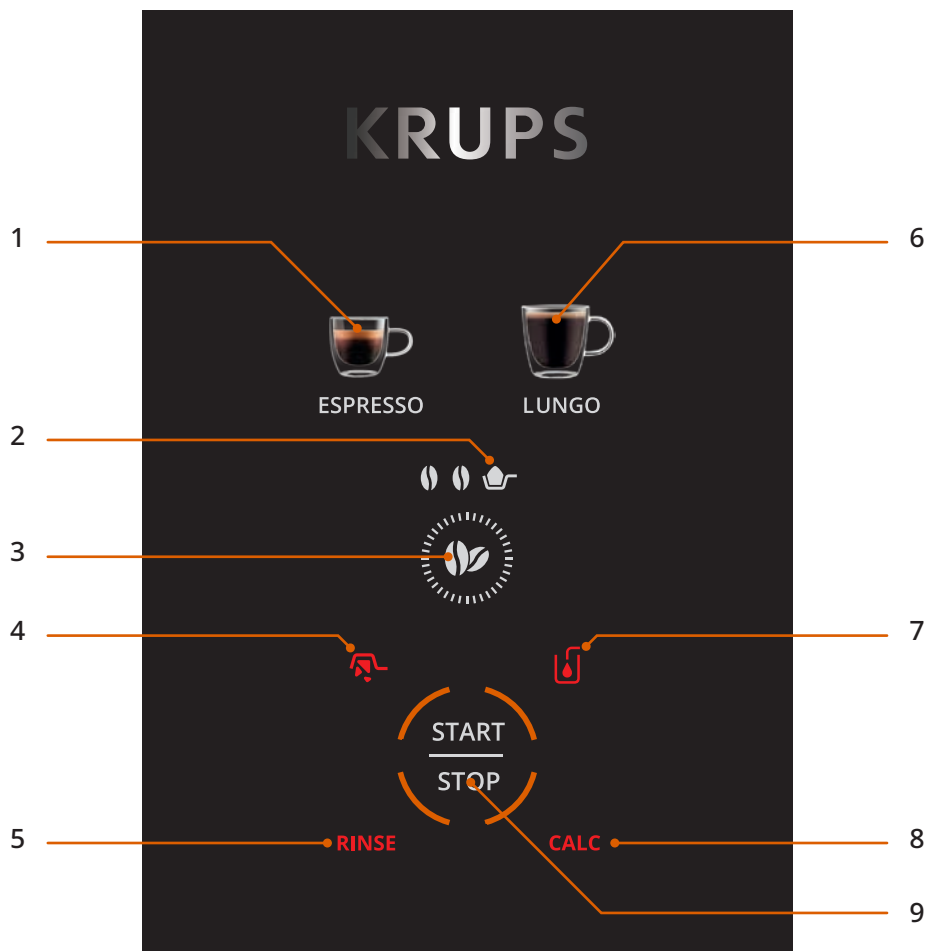
1. DESCRIPCIÓN



- A** Pantalla de control
- B** Depósito de café
- C** Bandeja recogegotas

- D** Contenedor de granos de café
- E** Depósito del agua
- F** Perilla de ajuste de molido*

*Según el modelo



- 1 Espresso
- 2 Modo de café molido
- 3 Ajuste de la intensidad
- 4 Alerta: Vacíe el cajón de café
- 5 Alerta de enjuague

- 6 Café largo
- 7 Alerta de agregar agua
- 8 Alerta de descalcificación
- 9 INICIAR/DETENER

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Presión de la bomba 15 bares
- Dimensiones: 150 x 360 x 295 mm

3. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

- Lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de usar el aparato; en especial, las precauciones de seguridad.
- Este aparato se diseñó para el uso doméstico exclusivamente.
- Solo se debe conectar el aparato a una fuente de alimentación estándar y debe cumplir con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se muestran en la etiqueta de seguridad del aparato.

4. PRIMER USO

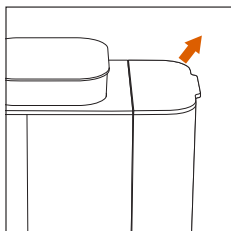
Nota: Esta cafetera es nueva y se probó con café antes de empaclarla. Aunque se limpió, aún puede haber una pequeña cantidad de residuos de café en el interior. Esto es normal y no afectará el rendimiento de la cafetera.

Para garantizar el funcionamiento correcto desde el primer uso, siga estos pasos antes de usar la cafetera por primera vez:

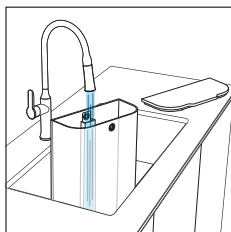
1. Cómo desempacar la cafetera

- Retire cuidadosamente la cafetera de su empaque.
- Revise que se encuentren todas las piezas y que estén en buen estado.
- Retire la banda de papel que se encuentra en el interior del contenedor de granos de café.
- Retire el adhesivo del panel de la cafetera.

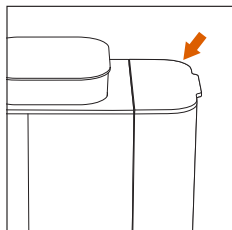
2. Llene el depósito de agua



- Retire el depósito de agua.



- Llénelo con agua hasta el nivel máximo.



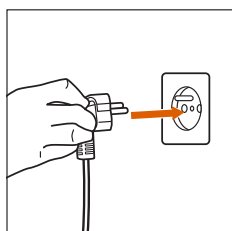
- Vuelva a acoplarlo a la cafetera.

3. Encienda la cafetera y realice un primer enjuague

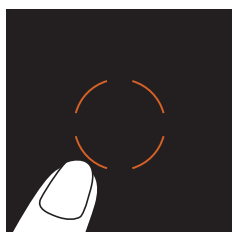
Recomendamos realizar un ciclo de enjuague sin café antes del primer uso.



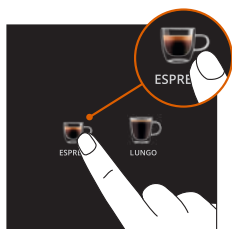
- Coloque una taza (de al menos 70 ml) debajo del cabezal de preparación.



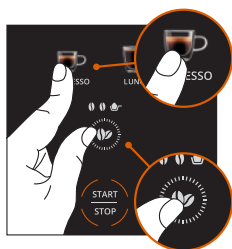
- Conecte la cafetera.



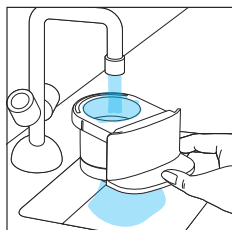
- Presione el botón central de color naranja para encenderla.



- Presione el botón de espresso.



- Presione los botones de espresso y grano de café al mismo tiempo para activar el modo de enjuague.

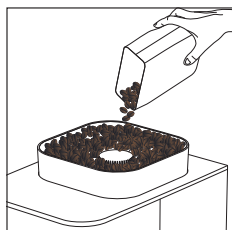


- El enjuague inicia y termina de manera automática.
- Enjuague el cajón de café

5. PREPARACIÓN DEL CAFÉ

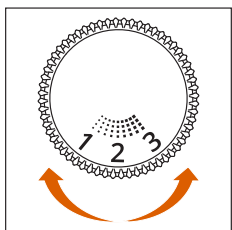
Con granos de café

1. Llene el contenedor de granos de café



- Vierta granos de café frescos en el contenedor.

2. Ajuste la molienda*



- Abra la tapa del contenedor de granos de café. Gire la perilla de ajuste para seleccionar el tamaño de molienda:

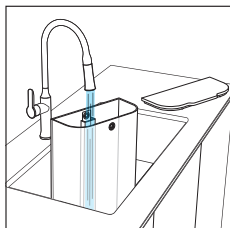
- **Ajuste de número bajo:** molienda fina => para obtener un espresso fuerte e intenso
- **Ajuste medio:** molienda media => para obtener un sabor equilibrado
- **Ajuste de número alto:** molienda gruesa => para obtener un café de filtro

*Según el modelo

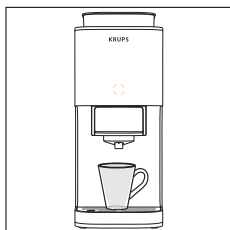


Solo ajuste el tamaño de molienda cuando el molinillo de café esté en funcionamiento, mientras hace café. Hacer el ajuste cuando el molinillo no esté en funcionamiento podría dañar el mecanismo.

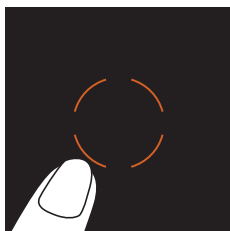
Nota: Después de cambiar el ajuste del tamaño de molienda, prepare un café de forma que el ajuste se pueda percibir adecuadamente tanto en términos de sabor como de flujo.



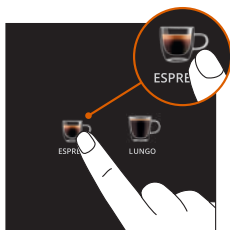
- Llene el depósito de agua al nivel máximo.



- Coloque la taza debajo de la salida de café.
Nota: Retire el recogegotas si usa una taza grande.



- Encienda el aparato.



- Seleccione el estilo de café que desea.

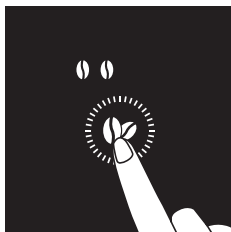
Consejos: Cómo hacer tu
café más caliente.



O sigue la sección anterior:
"4 Primer uso"

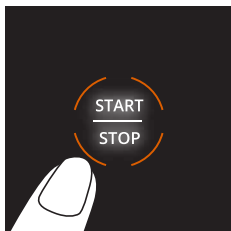
3. Personalice los ajustes de la bebida si lo desea

Modifique los ajustes de la bebida según sus preferencias:



- **Intensidad del café:** elija entre 2 niveles de intensidad.

4. Comience a preparar el café



- Presione el botón INICIAR/DETENER. La cafetera comenzará el proceso de preparación del café.



Evite retirar el depósito mientras esté en funcionamiento, de lo contrario, es posible que deba reiniciar el proceso de preparación del café.

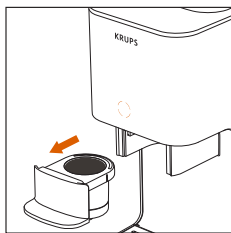
5. Disfrute su bebida



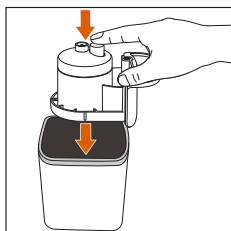
- Una vez que el flujo de café se detenga de manera automática, su bebida estará lista y puede disfrutar de ella.

Nota: Puede presionar el botón INICIAR/DETENER para detener el flujo de café durante el proceso.

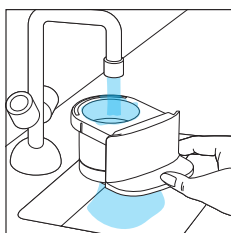
6. Vacíe los posos de café usado



- Retire el cajón de café

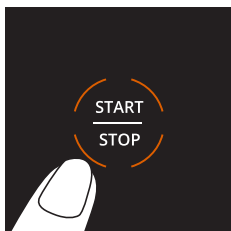


- Gire el cajón boca abajo sobre un recipiente adecuado, luego presione el botón. También puede golpear suavemente la bandeja para retirar los posos de café.



- Enjuague el cajón con agua.

7. Apague la cafetera

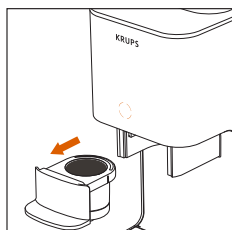


- Para apagar la cafetera después de su uso, presione el botón INICIAR/DETENER por 2 segundos.

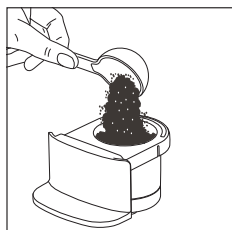
Nota: Si no se realiza ninguna acción en 8 minutos, la cafetera se apagará automáticamente.

6. PREPARACIÓN CON CAFÉ MOLIDO

Use este modo para hacer su bebida con café molido (como café descafeinado). En este caso, no se usará el molinillo de café.

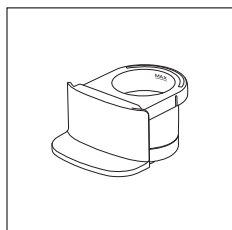


- Retire el cajón



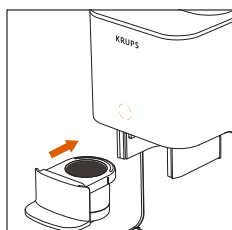
- Vierta una porción de café molido en el cajón

Nota: Si su café molido es demasiado fino, la cafetera no podrá extraer el café adecuadamente.

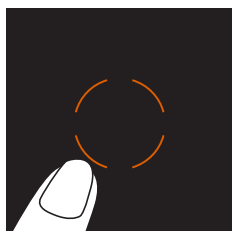


No exceda la línea que marca el máximo dentro del cajón.

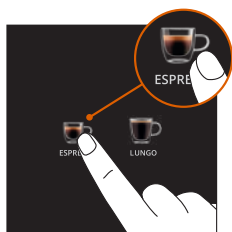
Nota: Reduzca la cantidad de café si usa café molido muy finamente.



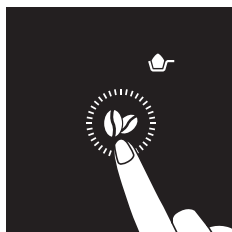
- Vuelva a colocar el cajón en su lugar



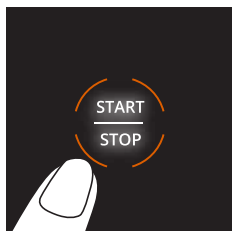
- Encienda la cafetera



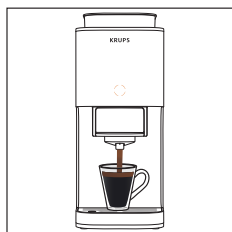
- Elija la bebida que desea preparar



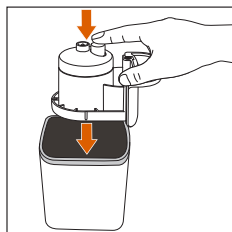
- Seleccione el modo de café molido
- Presione el botón de intensidad tantas veces como lo necesite hasta que el ícono de café molido aparezca en la pantalla.



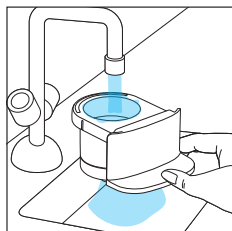
- Presione el botón INICIAR/DETENER para iniciar la extracción.



- Disfrute su bebida.



- Vacíe el café molido que ya usó.

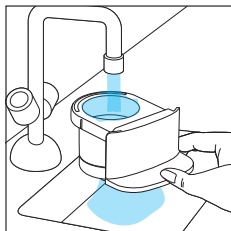


- Enjuague el cajón.

7. LIMPIEZA

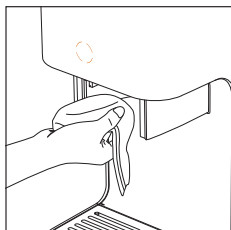
Una limpieza regular asegura un rendimiento óptimo y preserva la calidad del café.

1. Enjuague el cajón después de cada uso



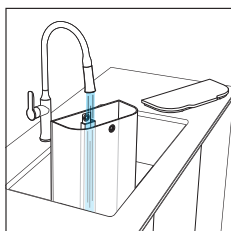
- Retire el cajón y enjuáguelo cuidadosamente con agua tibia para deshacerse de cualquier residuo de café.

2. Limpieza regular

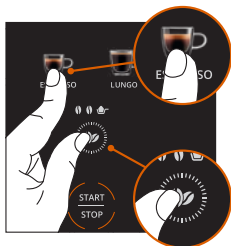


- Vacíe y limpie la bandeja recogegotas.
- Después de retirar el cajón, limpie el cabezal con un paño para deshacerse de los residuos de café.

3. Enjuague

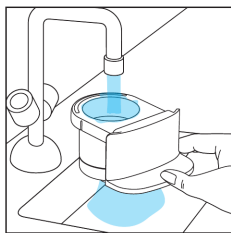


- Cuando la alerta de enjuague aparezca, siga los pasos que se indican a continuación para enjuagar la cafetera.
- Llene el depósito con agua limpia.



- Coloque una taza de 70 ml debajo de la salida de café. La taza recolectará el agua del enjuague durante el ciclo.
- Ponga el cajón vacío en posición.
- Presione **los botones de grano** y espresso a la vez para seleccionar el modo de enjuague.
- Presione el botón INICIAR/DETENER para activar el modo de enjuague.

4. Fin del enjuague

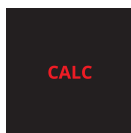


- Cuando todos los íconos de estilo de café regresen a la normalidad, se habrá completado el proceso de enjuague.
- Retire el cajón y enjuáguelo con agua.
- Ahora, la cafetera está lista para su uso.

8. DESCALCIFICACIÓN



Para un rendimiento óptimo y una mayor longevidad de la máquina, realice un ciclo de descalcificación en cuanto vea una de las alertas siguientes o note una disminución progresiva del volumen de bebida, lo que puede indicar acumulación de cal. Si utiliza agua dura, se recomienda una descalcificación mensual.

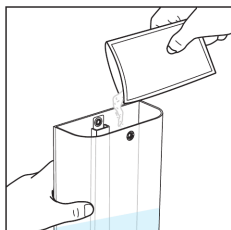


- La máquina muestra la alerta CALC cuando se recomienda la descalcificación. Le recomendamos llevar a cabo el proceso de descalcificación en cuanto aparezca esta alerta.
- Después de 230 ciclos (sin descalcificar), la cafetera ya no podrá preparar bebidas. La alerta CALC, la taza Lungo y el ícono del grano de café se muestran en la pantalla. Esto significa que es necesario descalcificar la cafetera.

1. Prepare la solución descalcificante

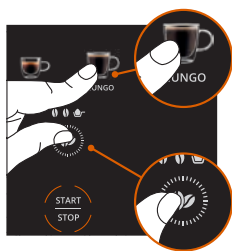
- Retire el depósito de agua.
- Llénelo con 1 litro de agua a temperatura ambiente.

Nota: *El descalcificador KRUPS se puede comprar en el sitio web oficial de KRUPS y en otras tiendas.

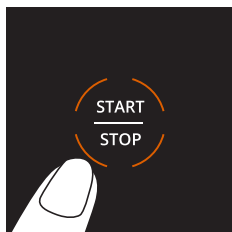


- Agregue todo el contenido del descalcificador KRUPS* al depósito y mézclelo hasta que se haya disuelto por completo.
- Coloque un recipiente con una capacidad de al menos 2 litros debajo de la salida del café y la boquilla de vapor. Este recipiente recogerá todo el líquido que se libere durante el ciclo.

2. Comience el programa de descalcificación



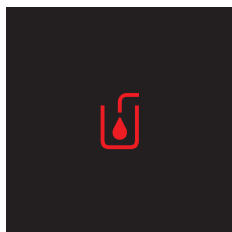
- **Para empezar:** Mantenga presionados los botones de grano y lungo a la vez por 3 segundos.



- Presione el botón INICIAR/DETENER para comenzar el proceso de descalcificación.
- Los íconos de estilo de café se encenderán uno por uno para indicar que el proceso de descalcificación está en curso.

3. Supervise el proceso

Cuando aparezca la alerta de “depósito de agua” durante el proceso haga esto:



- Vacíe el depósito y límpielo.
- Vacíe el recipiente situado debajo de la salida del café y vuelva a colocarlo en su posición.
- Vuelva a llenar el depósito de agua hasta el nivel MAX. y vuelva a colocarlo en su posición.
- La alerta de “depósito de agua” desaparecerá.
- Presione de nuevo el botón INICIAR/DETENER.
- El ciclo se reanudará.

Nota: Vigile el recipiente y vacíelo si es necesario.

Puede pausar el ciclo si presiona el botón INICIAR/DETENER en caso de que necesite vaciar el recipiente.

Si la alerta de “depósito de agua” aparece de nuevo, debe agregar más agua al depósito.

4. Fin de la descalcificación

- Cuando se encienden todos los íconos de estilo de café juntos y la alerta CALC desaparece, se completa el proceso de descalcificación.

Nota: También puede seguir los mismos pasos para comenzar un ciclo de descalcificación de forma manual.

9. SIGNIFICADO DE LAS SEÑALES DE LUZ

LUZ INDICADORA	SIGNIFICADOS	SOLUCIONES
	Quedan posos de café en el cajón desde el último café que se preparó.	Retire el cajón y vacíe los posos del café. Luego, enjuáguelo antes de volver a usarlo.
	No hay suficiente agua en el depósito.	Agregue agua limpia en el depósito.
RINSE	La cafetera necesita que se enjuague.	Siga los pasos en el manual del usuario para comenzar el proceso de enjuague.
CALC	La cafetera necesita una descalcificación.	Siga los pasos en el manual del usuario para comenzar el proceso de descalcificación.
	Una presión excesiva en el sistema impide la extracción del café.	Mantenga presionado el botón INICIAR/DETENER por 2 segundos para apagar la cafetera. Presione el botón INICIAR/DETENER de nuevo para encenderla. Limpie el cajón y comience a preparar la bebida nuevamente.

10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
La máquina no se enciende.	El cable de alimentación no está enchufado.	Compruebe la conexión eléctrica y enchúfelo a una toma de corriente que funcione.
	El botón INICIAR/DETENER no está presionado.	Presione el botón INICIAR/DETENER.
	El residuo de café bloquea la salida.	Enjuague el cajón
El café no fluye.	No hay suficiente agua en el depósito.	Llene el depósito de agua.
	Puede haber pasado mucho tiempo desde su último uso.	Comience un ciclo de enjuague y limpie el cabezal de preparación con un paño húmedo para retirar cualquier residuo de café.
	El café molido es demasiado fino.	Use un molido más grueso.
La cantidad de café ha disminuido.	Sarro.	Comience un ciclo de descalcificación.
El café es demasiado suave o fuerte.	El ajuste de molido es incorrecto.*	Ajuste la molienda (consulte la sección "Preparación del café")
	La intensidad del café no está bien establecida.	Ajústela en la configuración de la bebida. (Consulte la sección "Preparación de café")
El café no está lo suficientemente caliente.	La taza no se precalentó.	Enjuague la taza con agua caliente antes de usar.
El molinillo de café no funciona.	El contenedor de granos de café está vacío.	Agregue granos de café.
La alerta CALC está encendida y no se puede hacer café.	La máquina necesita una descalcificación	Realice ciclos de descalcificación.
La alerta CALC aún sigue activa.	el ciclo de descalcificación no se completó.	Realice ciclos de descalcificación completos.
Hay una fuga de agua por debajo de la máquina.	La bandeja recogegotas está llena o mal alineada.	Vacíe la bandeja recogegotas y vuelva a colocarla correctamente.
Se muestra la alerta "agregue agua".	No hay suficiente agua en el depósito.	Llene el depósito de agua.
	El depósito de agua se insertó de manera incorrecta.	Retire el depósito de agua y vuelva a insertarlo firmemente.

*Según el modelo

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
¿Cómo puedo apagar la cafetera manualmente?		Mantenga presionado el botón INICIAR/DETENER por 2 segundos. Alternativamente, la cafetera se apagará de forma automática después de 8 minutos.
¿Cómo se puede solucionar una cafetera bloqueada?		Presione INICIAR/DETENER para apagar la cafetera. Desenchúfela y espere 1 minuto. Luego, vuelva a enchufarla. Presione INICIAR/DETENER para encenderla de nuevo.
	Su cafetera no se ha descalcificado.	Realice un ciclo de descalcificación.

Si alguno de estos problemas persiste, comuníquese con el servicio al cliente de KRUPS.

11. FINAL DE LA VIDA ÚTIL DE PRODUCTOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Cumplimos con nuestra tarea de proteger el ambiente.

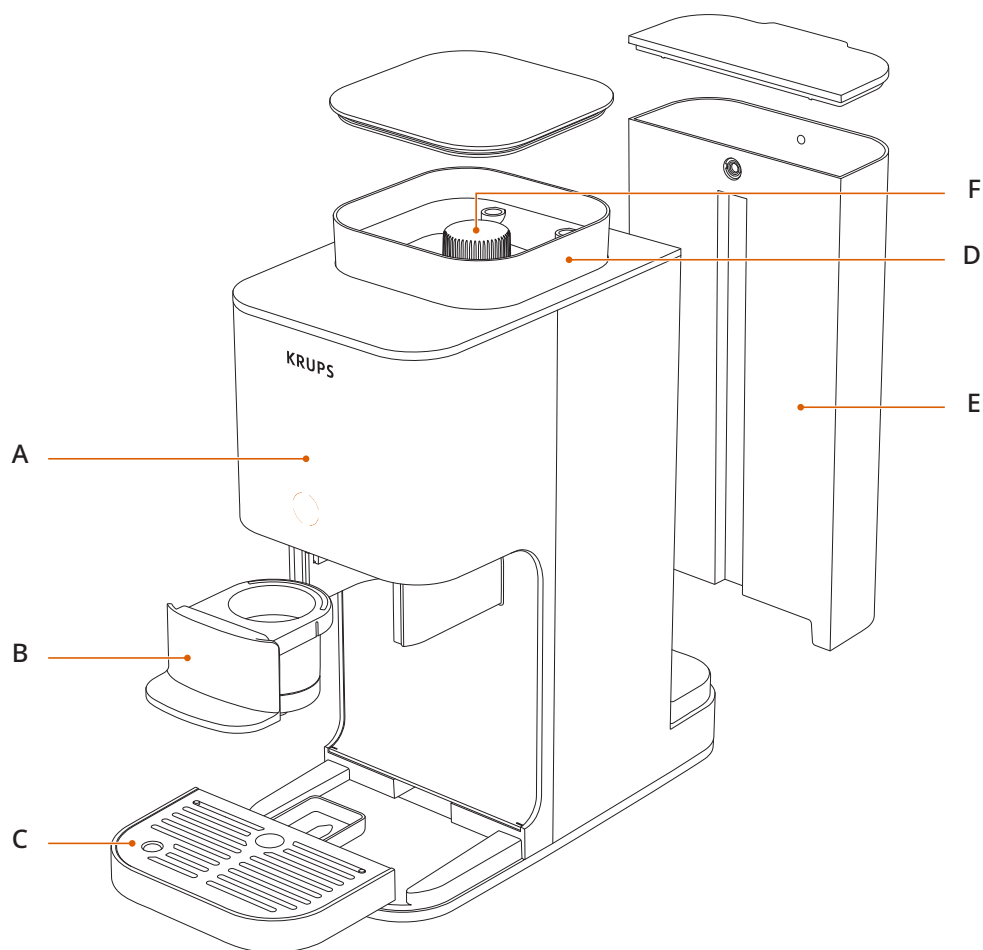


- ① Su producto contiene varios materiales que se pueden reusar o reciclar.
- ➡ Llévelo a un centro de servicio autorizado o punto de recolección para disponer de él de la manera más adecuada.

ÍNDICE

1. Descripción	p.613
2. Especificaciones técnicas	p.615
3. Información de seguridad importante	p.615
4. Uso por primera vez	p.615
5. Preparación de café	p.617
6. Preparación con café molido	p.621
7. Limpieza	p.623
8. Descalcificación	p.624
9. Significado de las alertas luminosas	p.626
10. Solución de problemas	p.627
11. Manejo responsable al final de la vida útil	p.628

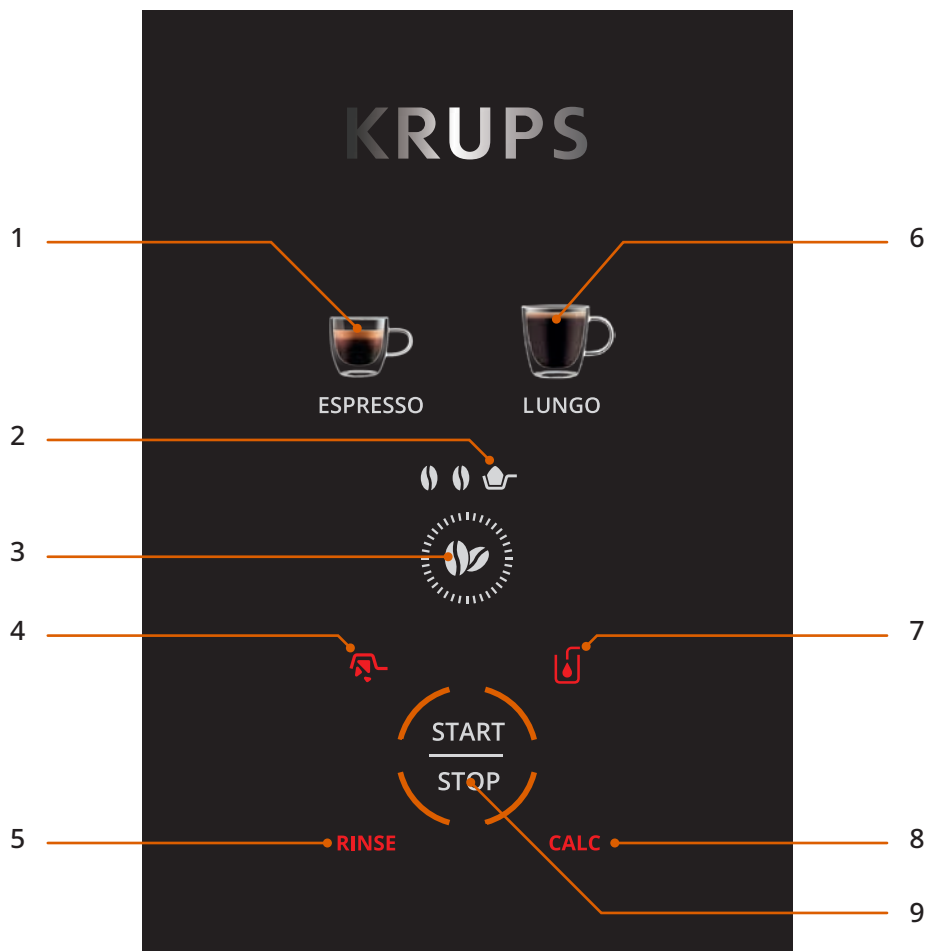
1. DESCRIPCIÓN



- A** Pantalla de control
- B** Organizador de cápsulas
- C** Bandeja de goteo
- D** Recipiente para el café en granos

- E** Tanque de agua
- F** Perilla de ajuste del grado de molienda*

*Según el modelo



- 1 Espresso
- 2 Modo de café molido
- 3 Configuración del grado de intensidad
- 4 Alerta: Vacíe el cajón de café
- 5 Alerta de enjuague

- 6 Lungo
- 7 Alerta de agregar más agua
- 8 Alerta de descalcificación
- 9 INICIO/PARADA

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Presión de la bomba: 15 bar
- Dimensiones: 150 mm x 360 mm x 295 mm

3. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

- Leer detenidamente todas las instrucciones antes de usar la máquina, en especial las instrucciones de seguridad.
- Esta máquina se fabricó para uso doméstico únicamente.
- Solo se debe enchufar en una fuente de alimentación eléctrica estándar y debe cumplir con las especificaciones de frecuencia y voltaje que se muestran en la etiqueta de seguridad de la máquina.

4. USO POR PRIMERA VEZ

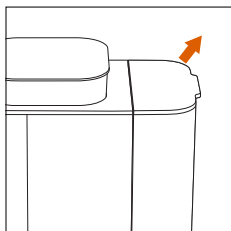
Nota: Esta máquina es nueva y se probó con café antes de embalarla. Aunque se limpió, puede tener una pequeña cantidad de café residual en su interior. Esto es normal y no afectará su funcionamiento.

Para garantizar el funcionamiento correcto desde el inicio, siga estos pasos antes de usar la máquina por primera vez:

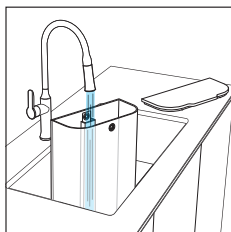
1. Desembalar la máquina

- Saque el artefacto del embalaje cuidadosamente.
- Verifique que estén todas las piezas y en buenas condiciones.
- Retire la banda de papel ubicada en el interior del depósito de granos de café.
- Retire el adhesivo que recubre el panel de la máquina.

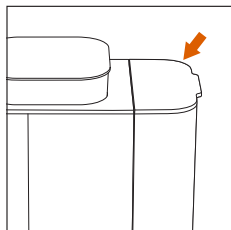
2. Llenar el tanque de agua



- Retire el tanque de agua.



- Llénelo con agua hasta la marca de nivel MÁX.



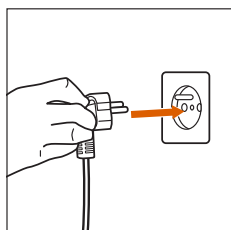
- Vuelva a colocarlo en la máquina.

3. Encender la máquina y realizar el enjuague

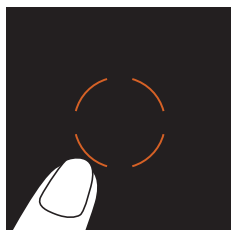
Aconsejamos realizar un ciclo de enjuague sin café antes de utilizarla por primera vez.



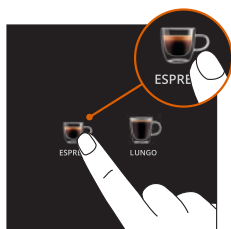
- Coloque una taza (de 70 ml como mínimo) debajo del cabezal del café.



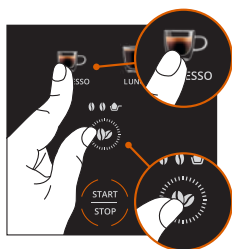
- Enchufe la máquina.



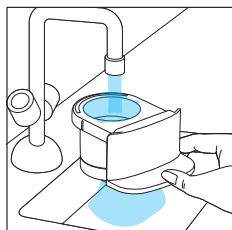
- Presione el botón naranja del centro para encenderla.



- Presione el botón de Espresso.



- Presione el botón de Espresso y de Café en granos al mismo tiempo para activar el modo de enjuague.

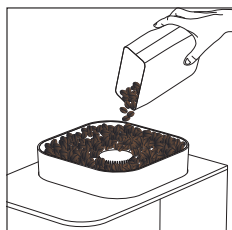


- El proceso de enjuague comenzará y finalizará automáticamente.
- Enjuague el cajón de café

5. PREPARACIÓN DE CAFÉ

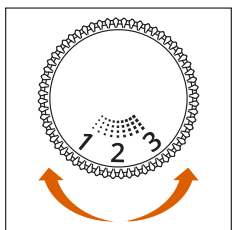
Con el café en granos

1. Llenar el depósito de café en granos



- Vuelque los granos en el depósito.

2. Ajustar la configuración de la molienda*



- Saque la tapa del depósito de café en granos. Gire la perilla de ajuste para seleccionar el grado de molido deseado:

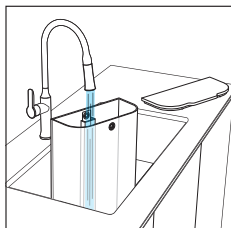
- **Configuración de graduación baja:** molido fino => para un espresso fuerte e intenso
- **Configuración de graduación media:** molido medio => para lograr un sabor equilibrado
- **Configuración de graduación alta:** molido grueso => para café de filtro

*Según el modelo



Ajuste la graduación de molienda únicamente cuando el molinillo de café esté en funcionamiento, mientras se prepara el café. Hacerlo cuando el molinillo no está en uso puede dañar su mecanismo.

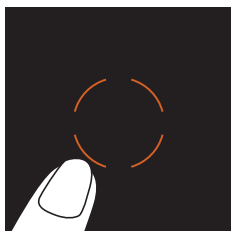
Nota: Después de cambiar la configuración del grado de molienda, prepare un café para que el ajuste sea adecuadamente perceptible tanto en términos de sabor como de caudal.



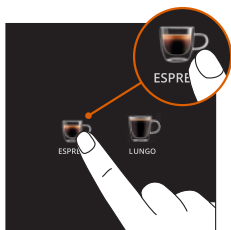
- Llene el tanque de agua con agua hasta alcanzar el nivel MÁX.



- Coloque la taza debajo de la salida de café.
Nota: Quite la bandeja de goteo si usa una taza grande.



- Encienda la máquina.



- Seleccione el tipo de café deseado.

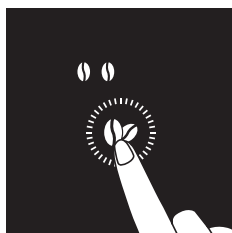
Consejos: Cómo hacer tu
café más caliente.



O sigue la sección anterior:
"4 Uso por primera vez"

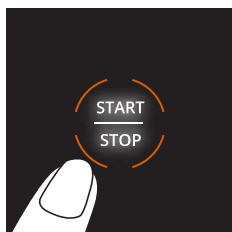
3. Personalice la configuración de la bebida si así lo desea.

Ajuste la bebida según sus preferencias:



- **Intensidad del café:** elija uno de los 2 niveles de intensidad

4. Comenzar con la preparación del café

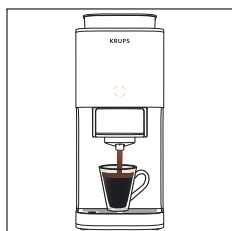


- Presione el botón de INICIO/PARADA. La máquina iniciará el proceso de preparación del café.



Evite sacar el tanque mientras la máquina está en funcionamiento; de lo contrario, podría tener que reiniciar el proceso de preparación del café.

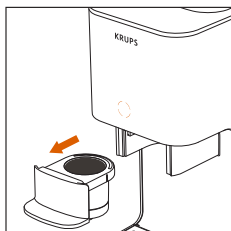
5. Disfrutar la bebida



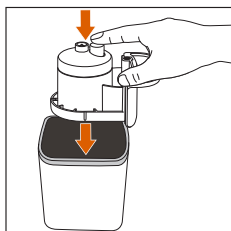
- Una vez que el café termine de salir automáticamente de la máquina, ¡ya puede disfrutar su bebida!

Nota: Puede detener la salida de café en cualquier momento si presiona el botón de INICIO/PARADA.

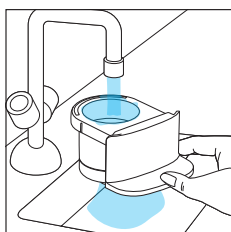
6. Quitar los desechos de café



- Retire el cajón de café

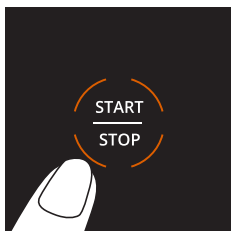


- Gire y coloque el depósito en un contenedor adecuado; después, presione el botón. También puede golpear suavemente la bandeja para quitar los desechos.



- Enjuague el depósito con agua.

7. Apagar la máquina

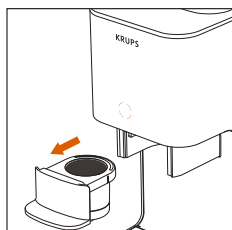


- Para apagar la máquina después de usarla, mantenga presionado el botón de INICIO/PARADA durante 2 segundos.

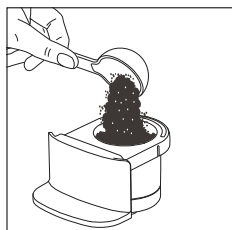
Nota: Si no hacen nada, la máquina se apagará automáticamente después de 8 minutos.

6. PREPARACIÓN CON CAFÉ MOLIDO

Use este modo para preparar café con granos molidos (por ejemplo, café descafeinado). En este caso, no se usará el molinillo de café.

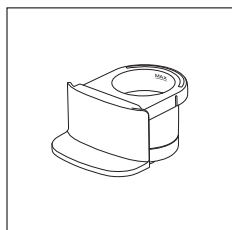


- Quite el depósito.



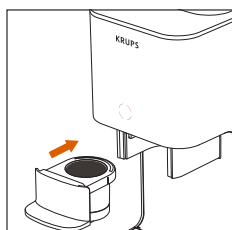
- Coloque un puñado de café molido en el depósito.

Nota: Si los granos molidos de café son muy finos, la máquina no podrá elaborar el café adecuadamente.

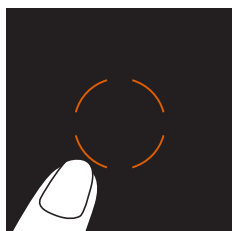


No supere la línea de nivel MÁX que se muestra en el depósito.

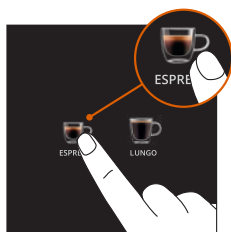
Nota: Reduzca la cantidad de café si está usando café molido muy fino.



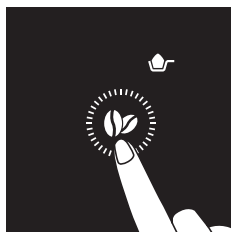
- Vuelva a colocar el depósito en su lugar.



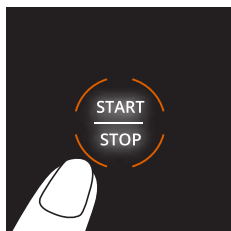
- Encienda la máquina.



- Elija qué bebida desea preparar.



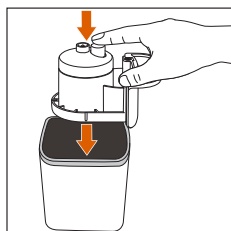
- Seleccionar el modo café molido
- Presione el botón de intensidad tantas veces como sea necesario hasta que aparezca el ícono de café molido en la pantalla.



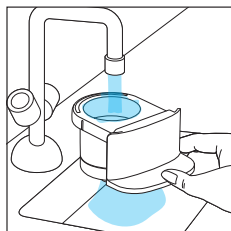
- Presione el botón de INICIO/PARADA para iniciar la extracción.



- Disfrute la bebida.



- Descarte los desechos de café usados.

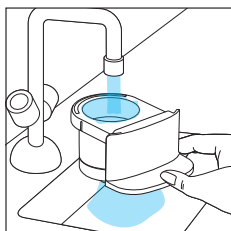


- Enjuague el depósito.

7. LIMPIEZA

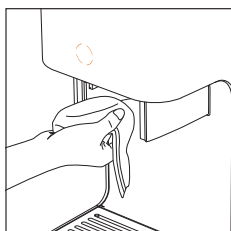
Una limpieza regular asegura el funcionamiento óptimo y conserva la calidad del café.

1. Enjuagar el depósito después de cada uso



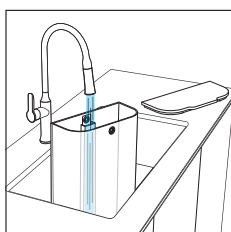
- Quite el depósito y enjuáguelo cuidadosamente con agua tibia para eliminar cualquier resto de café.

2. Limpieza regular

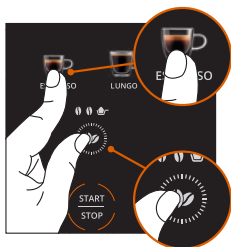


- Vacíe y limpie la bandeja de goteo.
- Después de quitar el depósito, limpie el cabezal con un paño húmedo para eliminar cualquier resto de café.

3. Enjuague

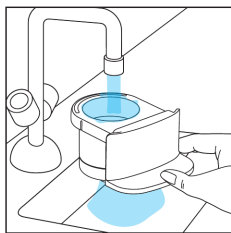


- Cuando aparezca la alerta de enjuague, siga estos pasos para enjuagar la máquina.
- Llene el tanque con agua limpia.



- Coloque una taza de 70 ml debajo de la salida de café. En la taza caerá el agua durante el proceso de enjuague.
- Coloque el depósito en su lugar.
- Presione **los botones de Grano** y Espresso al mismo tiempo para seleccionar el modo de enjuague.
- Presione el botón de INICIO/PARADA para activar el modo de enjuague.

4. Fin del enjuague



- El proceso de enjuague finaliza una vez que todos los íconos de estilo de café vuelven a su posición.
- Quite el depósito y enjuáguelo con agua.
- Su máquina ya está lista para usar.

8. DESCALCIFICACIÓN



Para un rendimiento óptimo y una mayor longevidad de la máquina, realice un ciclo de descalcificación en cuanto vea una de las alertas siguientes o note una disminución progresiva del volumen de bebida, lo que puede indicar acumulación de cal. Si utiliza agua dura, se recomienda una descalcificación mensual.

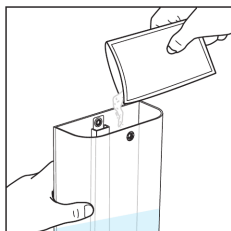


- La máquina muestra la alerta CALC cuando se recomienda la descalcificación. Le recomendamos llevar a cabo el proceso de descalcificación en cuanto aparezca esta alerta.
- Después de 230 ciclos (sin un proceso de descalcificación), la máquina no podrá preparar más bebidas. La alerta de CALC, la taza de Lungo y el grano de café aparecen en la pantalla. Esto significa que se debe descalcificar la máquina.

1. Preparar la solución de descalcificación

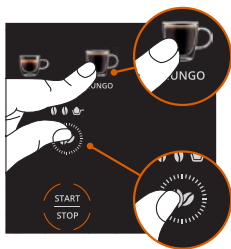
- Retire el tanque de agua.
- Llénelo con 1 litro de agua a temperatura ambiente.

Nota: El *descalcificador KRUPS está disponible para la venta en el sitio web oficial de KRUPS y de otros vendedores.

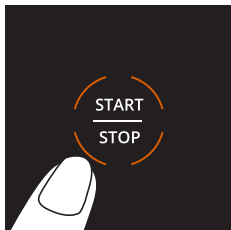


- Agregue todo el contenido del descalcificador* KRUPS en el tanque y mézclelo hasta que se disuelva por completo.
- Coloque un recipiente con una capacidad de al menos 2 litros debajo de la salida de café y de la boquilla de vapor. Este recipiente recogerá todo el líquido que se elimine durante el ciclo.

2. Iniciar el programa de descalcificación



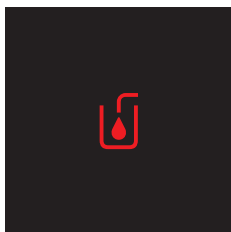
- **Para comenzar**, haga lo siguiente: Mantenga presionados los botones de Grano y Lungo simultáneamente durante 3 segundos.



- Presione el botón de INICIO/PARADA para iniciar el proceso de descalcificación.
- Los íconos de estilo de café se encenderán, de uno a la vez, para indicar que el proceso de descalcificación está en curso.

3. Supervisar el proceso

Cuando aparece la alerta de “tanque de agua” durante el proceso, haga lo siguiente:



- Vacíe el tanque y límpielo.
- Vacíe el recipiente que está debajo de la salida de café y vuelva a colocarlo en su lugar.
- Vuelva a llenar el tanque de agua hasta el nivel de MÁX. y colóquelo en su lugar.
- La alerta de “tanque de agua” desaparecerá.
- Presione nuevamente el botón de INICIO/PARADA.
- El ciclo continuará.

Nota: Observe el recipiente y vacíelo si es necesario.

Puede pausar el ciclo con el botón INICIO/PARADA si necesita vaciar el recipiente.

Si la alerta de “tanque de agua” vuelve a aparecer, debe agregarle más agua al tanque.

4. Fin de la descalcificación

- Cuando todos los íconos de tipos de café se vuelven a encender de forma simultánea y la alerta de CALC desaparece, esto indica que el proceso de descalcificación finalizó.

Nota: También puede iniciar el ciclo de descalcificación de forma manual siguiendo los mismos pasos.

9. SIGNIFICADO DE LAS ALERTAS LUMINOSAS

LUZ INDICADORA	SIGNIFICADOS	SOLUCIONES
	Hay restos de café molido en el depósito del último café que se preparó.	Quite el depósito y tire los desechos de café. Enjuáguelo antes de volver a usarlo.
	No hay suficiente agua en el tanque.	Agregue agua limpia en el tanque.
RINSE	Debe enjuagar la máquina.	Siga los pasos que se detallan en el manual del usuario para iniciar un proceso de enjuague.
CALC	Debe descalcificar la máquina.	Siga los pasos que se detallan en el manual del usuario para iniciar un proceso de descalcificación.
	Un nivel de presión excesivo en el sistema no permite extraer café.	Mantenga presionado el botón de INICIO/PARADA durante 2 segundos para apagar la máquina. Vuelva a presionar el botón de INICIO/PARADA para encender la máquina. Limpie el depósito y reinicie la preparación de su bebida.

10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
La máquina no enciende.	No está enchufada.	Verifique la conexión eléctrica y conéctela en un enchufe que funcione.
	No se presionó el botón de INICIO/PARADA.	Presione el botón de INICIO/PARADA.
	La salida está bloqueada con residuos de café.	Enjuague el depósito.
No sale café.	No hay suficiente agua en el tanque.	Llénelo.
	Pasó un tiempo desde la última vez que la usó.	Inicie un ciclo de enjuague y limpie el cabezal de café con un paño húmedo para eliminar cualquier resto de café.
	Los granos de café molido son muy pequeños.	Utilice una molienda más gruesa.
La cantidad de café disminuyó.	Depósito de cal.	Inicie un ciclo de descalcificación.
El café es muy suave o muy fuerte.	La configuración de molienda está mal.*	Ajuste la configuración de molienda (consulte la sección "Preparación de café").
	La intensidad del café no está configurada correctamente.	Ajuste la intensidad en la configuración de la bebida. (consulte la sección « Prepare su café »)
El café no está lo suficientemente caliente.	No se calentó previamente la taza.	Enjuague la taza con agua caliente antes de usarla.
El molinillo de café no funciona.	El depósito de granos de café está vacío.	Agregue granos de café.
Se encendió la alerta de CALC, y no puedo preparar café.	La máquina necesita una descalcificación.	Ejecute los ciclos de descalcificación.
La alerta de CALC sigue activa.	El ciclo de descalcificación no se completó.	Ejecute ciclos completos de descalcificación.
La máquina pierde líquido por abajo.	La bandeja de goteo está llena o fuera de lugar.	Vaciela y colóquela correctamente.

*Según el modelo

PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
Se encendió la alerta de “agregar agua”.	No hay suficiente agua en el tanque.	Llénelo.
	El tanque de agua está colocado de manera incorrecta.	Quite el tanque de agua e insértelo firmemente.
¿Cómo puedo apagar la máquina de forma manual?		Mantenga presionado el botón de INICIO/PARADA durante 2 segundos, o la máquina se apagará automáticamente después de 8 minutos.
¿Qué puedo hacer si la máquina se bloquea?		Presione el botón de INICIO/PARADA para apagar la máquina. Desenchúfela y espere 1 minuto; vuelva a enchufarla. Presione nuevamente el botón de INICIO/PARADA para encenderla.
	La máquina no se descalcificó.	Ejecute un ciclo de descalcificación.

Si alguno de estos problemas persiste, comuníquese con el sector de Atención al cliente de KRUPS.

11. MANEJO RESPONSABLE AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL

¡Contribuimos a la protección del medio ambiente!



- ① Su producto contiene varios materiales que pueden ser reutilizados o reciclados.
- ➡ Llévelo a un punto de recolección o a un centro de servicio autorizado para que pueda ser tratado de manera adecuada.

INSTRUCCIONES DE USO

Te invitamos a leer cuidadosamente este manual antes de utilizar el dispositivo. En él encontrarás sus características e instrucciones para asegurar el mejor uso del aparato. Verifica que el voltaje de tu instalación sea el mismo que el de tu aparato, el cual se indica en estas instrucciones.

Máquina de Café Eléctrica, Modelo: SA403, Características eléctricas :

15 Bar = 1,5
MPa

Servicio al Consumidor : 01(800) 112.83.25
Producto: Cafetera Eléctrica
Modelo : SA403
Potencia : 1490 W
Frecuencia : 60 Hz
Tensión : 127 V ~



IMPORTADOR: Groupe SEB México
S.A. de C.V.
Boulevard Miguel de Cervantes
Saavedra No. 169 Piso 9,
Col. Ampliación Granada, Alcaldía
Miguel Hidalgo,
C.P. 11520 Ciudad de México, México
R.F.C. GSM8211123P5 – TEL: (55) 52 83 93 54

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones.

No toque superficies calientes. Use las asas o perillas.

Para evitar incendios, descargas eléctricas o lesiones, no sumerja el cable, el enchufe ni la máquina en agua u otros líquidos.

Se requiere supervisión atenta cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.

Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso, así como antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarlo.

No opere el aparato si el cable o el enchufe están dañados, o después de que el aparato haya presentado fallas o haya sufrido algún daño. Lleve el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para revisión, reparación o ajuste.

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

No utilice el aparato en exteriores.

No permita que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.

No coloque el aparato sobre o cerca de una estufa de gas o eléctrica caliente, ni dentro de un horno caliente.

Conecte siempre el enchufe al aparato primero y luego conéctelo al tomacorriente.

Para desconectar, gire cualquier control a la posición "off" y luego retire el enchufe del tomacorriente.

No use el aparato para fines distintos a los previstos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico. No debe utilizarse en las siguientes aplicaciones, y la garantía no aplica en estos casos:

Áreas de cocina para personal en tiendas, oficinas u otros entornos laborales.

Casas de campo.

Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales similares.

Establecimientos tipo bed and breakfast.

Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

El aparato no debe colocarse dentro de un gabinete mientras está en uso.

Puede ocurrir escaldadura si se retira la tapa durante los ciclos de preparación.